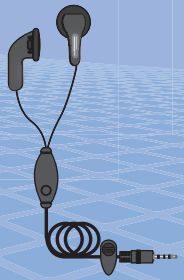
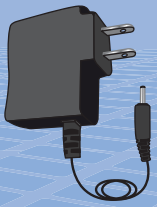
STEREN

CEL-120

Celular de teclas grandes doble línea





Guía rápida

V0911b

S6-B

CELULAR DE TECLAS GRANDES DOBLE LÍNEA

ESP

CEL-120

Gracias

por la compra de este producto Steren.

Esta guía rápida contiene funciones de operación básicas
necesarias para instalar y operar su nuevo Celular de teclas grandes doble línea Steren.

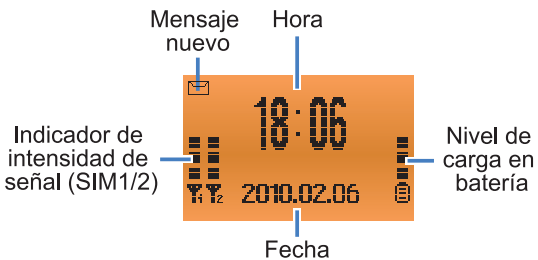
Por favor revise esta guía completamente para estar seguro de instalar
y poder operar apropiadamente este producto.

Para apoyo, compras y todo lo nuevo que tiene Steren, visite nuestro sitio Web en:

www.steren.com

Iconografía

PANTALLA “MODO DE ESPERA”.



ICONO DE TECLADO	SIGNIFICADO
	Colgar
	Llamar
	Arriba
	Abajo

ICONO DE PANTALA	SIGNIFICADO
	Nuevo SMS.
	Llamada perdida.
	Teclado bloqueado.
	Manos libres conectado.

INSTRUCCIONES

Colocar y/o retirar la batería

Colocar la batería

1. Coloque la batería en la ranura destinada para ella. Mantenga los tres contactos metálicos de la batería hacia arriba y alineados a los del teléfono.

2. Coloque la cubierta de la batería. Asegúrese que la cubierta concuerde completamente y ciérrela suavemente hasta que oiga un clic.

VISTA TRASERA

VISTA TRASERA

Retirar la batería

IMPORTANTE: Asegúrese que el celular esté apagado antes de retirar la batería.

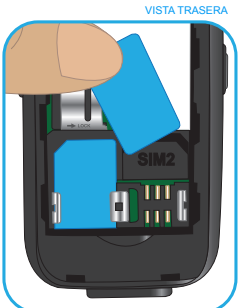
1. Retire la cubierta de la batería.

2. Levante la batería, retírela y vuelva a colocar la cubierta.

⚠ *Asegúrese de que el teléfono esté apagado cuando retire la batería, de otra manera, puede causar explosión.*

- *Asegúrese de usar solamente la batería original.*
- *Si la batería es reemplazada por un tipo equivocado, puede causar explosión.*
- *Siga las instrucciones de los requerimientos locales de disposición de baterías usadas.*

Insertar/Retirar la tarjeta SIM



1. Introducir tarjeta SIM: Retire la cubierta y la batería, inserte y deslice la tarjeta SIM con la parte metálica hacia abajo siguiendo la dirección indicada hasta que la tarjeta SIM esté completamente insertada en la posición correcta.

2. Retirar la tarjeta SIM: Jale cuidadosamente la tarjeta SIM hasta extraerla del compartimiento.

⚠ *El teléfono debe estar apagado cuando se coloca o retira la batería y/o tarjeta SIM. La parte metálica de la tarjeta puede ser rayada o dañada fácilmente. Por favor tenga cuidado cuando inserte o retire la tarjeta SIM.*

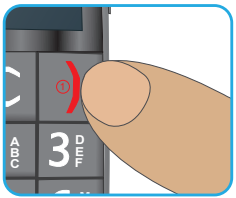
Carga de Batería

- Conecte el cargador a la fuente de alimentación.

- Inserte el conector del cargador en la parte inferior del celular.

⚠ *La primera vez que cargue la batería lo debe de hacer por al menos 12 horas para que ésta alcance su rendimiento óptimo.*

Encendido/apagado del teléfono



Mantenga presiona la tecla [Colgar] durante unos segundos para encender o apagar el teléfono celular.

Si se enciende el celular antes de insertar la tarjeta SIM, se mostrará un mensaje pidiendo que ésta sea introducida.

El celular comprueba si la tarjeta SIM es válida automáticamente después de insertarla.

Lo siguiente aparecerá en la pantalla en secuencia:

- Ingrese contraseña del teléfono: Sólo si se ha establecido la contraseña del teléfono (ver página 30 en el manual de instrucciones).

- Ingrese PIN: Sólo si se ha establecido la contraseña de la tarjeta SIM.

Para su comodidad, el celular tiene la función de uso dual simultáneo de 2 tarjetas SIM.

Hacer una llamada

Cuando la barra del lado izquierdo de la pantalla muestra una buena señal, puede realizar o responder llamadas.

- **Llamada de teléfono local**

Utilice el teclado numérico para **introducir el número** de teléfono, **presione la tecla** [Llamar], a continuación use los botones , y la tecla [Llamar] para **seleccionar el SIM** (1 ó 2) e iniciar la llamada.

Para hacer una llamada desde la libreta de teléfonos presione , use las teclas , para seleccionar un contacto y confirme con [Llamar] , elija la opción MARCADO con [Llamar] , escoja “Llamada de voz” del SIM 1 ó 2 y marque presionando [Llamar] .

Si necesita cambiar el número de teléfono, use la tecla [Colgar] para regresar y eliminar los caracteres anteriores.
Presione las teclas de volumen +/- para ajustar el volumen durante la llamada.
Para finalizar la llamada telefónica presione la tecla [Colgar].

- **Hacer una llamada a un teléfono de la lista**

Cada uno de los números marcados y recibidos se almacenan en una lista llamada “Historial de llamada”. Cada número es clasificado por llamadas marcadas, recibidas y perdidas. Si desea comprobar el historial de llamadas, por favor siga los siguientes pasos:

1. Para mostrar el historial, **presione la tecla** [Llamar] en el modo de espera.
2. Use las teclas y para marcar **el SIM** que desea abrir y selecciónelo con [Llamar].
3. **Seleccione la opción** a consultar con [Llamar]: llamadas marcadas, recibidas o perdidas.
4. **Seleccione el número** usando las teclas o , confirme presionando la tecla [Llamar] y elija la opción **MARCADO** para llamar a ese número.
5. **Seleccione con** [Llamar] **el SIM** (1 ó 2) con el que desea realizar la llamada.

Si lo desea, seleccione el número telefónico y pulse la tecla [Llamar] para ver otras opciones (ver, guardar en libreta telefónica, editar antes de llamar y eliminar).

- **Recibir una llamada**

Presione la tecla [Llamar] para contestar la llamada.

Presione la tecla [Colgar] para finalizar o rechazar la llamada.

Si se conectó el manos libres, presione dos veces el botón de llamada para colgar.

MANOS LIBRES

Configuración Botón de emergencia

Establecer número(s) para llamada de emergencia:

1. En el modo de espera presione la tecla para acceder al Menú principal.
2. Use las teclas y para seleccionar la opción “Libreta de teléfonos” y acceda pulsando la tecla [Llamar].
3. Use las teclas y para elegir la opción “Número de auxilio”, en este apartado podrá ingresar hasta 4 números de emergencia.

Establecer mensaje de texto para emergencias:

1. En el modo de espera presione la tecla para acceder al Menú principal.
2. Use las teclas y para seleccionar la opción “Mensajes” y acceda pulsando la tecla [Llamar].
3. Use las teclas y para elegir la opción “SMS de emergencia”, en este apartado podrá para ingresar el texto que desea enviar a los números de emergencia.
4. Presione la tecla [Llamar] para guardar y regresar al menú “Mensajes”

Una vez configurados los números de emergencia, cuando coloque la tecla SOS hacia abajo, el celular enviará un SMS a los números de emergencia configurados y marcará estos números uno por uno. Si resulta imposible comunicarse con un número, el celular llamará automáticamente al siguiente número (si no entra el buzón).

Si ninguna llamada puede ser contestada después de finalizar el ciclo de llamadas, el teléfono permanecerá en modo de emergencia y emitirá sonidos de alerta.

Para desactivar deslice el botón SOS hacia arriba y el teléfono regresará al modo normal.

Recuerde que podrá activar el botón de emergencia aún cuando el bloqueo del teclado se encuentre activado.

⚠ *Procure mantener el botón de emergencia en la posición de apagado (arriba) mientras no lo está usando.*

VISTA TRASERA

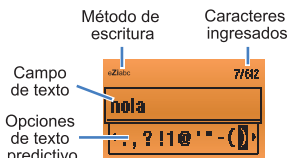
Escribir mensaje

Pulse la tecla ⌒ y use la tecla [Llamar] para acceder al menú de mensajes.

Entre al submenú de ESCRIBIR MENSAJE para comenzar a escribir un mensaje.

Pulse la tecla **#** para cambiar el método de escritura, este se muestra en la parte superior de la pantalla.

Pulse la tecla ***** para ingresar símbolos especiales y signos de puntuación.



Cuando esté en la interfaz de mensaje de escritura podrá acceder a más opciones presionando la tecla [Llamar].

- Enviar a: Seleccione o escriba el número al que va a mandar el mensaje.

- Avanzado: Aquí podrá introducir un número o nombre de la lista de contactos.

-Introducir número: Elegir el nombre del contacto desde la libreta de teléfonos y presione la tecla [Llamar] para insertar el número dentro de un mensaje de texto.
-Introducir nombre: Elegir el nombre del contacto desde la libreta de teléfonos y presione la tecla [Llamar] para insertar el nombre dentro de un mensaje de texto.

- Guardar: Puede seleccionar guardar el mensaje en SIM1 o SIM2.

- Método de entrada: Puede cambiar el método de entrada y el idioma.
- Introducir plantilla: Insertar textos cortos preestablecidos.

Después de escribir un mensaje puede presionar la tecla [Llamar] para acceder al submenú ENVIAR A. Puede agregar varios receptores de dos maneras: Añada desde libreta telefónica o introduzca el número directamente. Después de agregar el número, presione la tecla [Llamar] y seleccione enviar por SIM1 ó 2.

Después de enviar el mensaje correctamente, el teléfono volverá a la interfaz de escritura de mensajes, y si se selecciona la opción de INFORME DE ENTREGA en la CONFIGURACIÓN SMS>CONFIGURACIÓN DE MENSAJE DE SIM (1 ó 2)> CONFIGURACIÓN COMÚN, recibirá un informe en la bandeja de entrada.

4.1.2 Buzón de entrada

Entre al submenú BUZÓN DE ENTRADA y seleccione con la tecla [Llamar] la bandeja de SIM1 o SIM2.

Abra un mensaje presionando la tecla [Llamar], una vez abierto presione nuevamente la tecla [Llamar] para acceder a las siguientes opciones de mensaje:

- Responder: Útil para mandar una respuesta a un mensaje.
- Llamar al remitente: Llamar a la persona que envió el mensaje.
- Reenviar: Reenvía el mensaje seleccionado a otras personas.

- Avanzado: Esta opción permite usar un número contenido en mensaje.

Usar número: Si recibe un mensaje que contiene un número telefónico seleccione esta opción> USAR NÚMERO y confirme el número con la tecla [Llamar]. Ahora tendrá tres opciones para usar el número: Marcado (para marcar), Guardar en libreta telefónica (a SIM1 ó 2 y hacia teléfono) y Enviar SMS.

- Detalles SMS: Ver la fecha y hora del mensaje seleccionado.

Cuando haya un mensaje nuevo, se mostrará el lugar donde está guardado (SIM1 ó 2), presione la tecla [Colgar] para salir si usted desea leer el mensaje más tarde.

4.1.3 Consultar historial de llamadas

- Desde la pantalla de inicio, presione la tecla .

- Seleccione el historial de llamadas que quiere consultar (SIM 1 ó 2), presione para confirmar.

- Use las teclas y para seleccionar la lista de llamadas realizadas, recibidas o perdidas. Presione para entrar a la lista seleccionada.

- Podrá navegar por la lista usando las teclas y . Para llamar al número que aparece en la pantalla, presione la tecla .

- Para regresar a la pantalla de inicio, presione 3 veces la tecla .

ESPECIFICACIONES

Alimentación: 5V ⎓ 500mA

Adaptador:

Alimentación: 100-240 V ~ 50-60 Hz 120 mA

Salida: 5V ⎓ 500 mA

Consumo nominal: 15 Wh/día

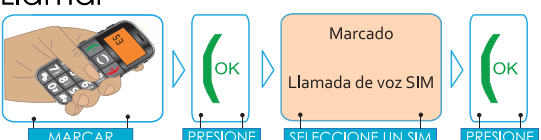
Consumo en espera: 3,2 Wh/ día

⚠ ***El diseño del producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.***

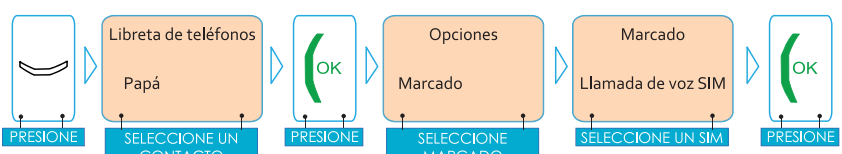
Contestar

Colgar

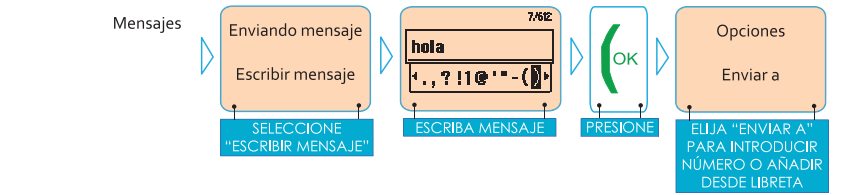
Llamar



Llamar desde libreta de teléfonos



Escribir mensaje



Activar botón SOS

Desbloquear teclado

Producto: Celular de teclas grandes doble línea
Modelo: CEL-120
Marca: Steren

PÓLIZA DE GARANTÍA

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES

1.- Para hacer efectiva la garantía, presente ésta póliza y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
2.- Electrónica Steren S.A de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4.- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor _____

Número de serie _____

Fecha de entrega _____

En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.

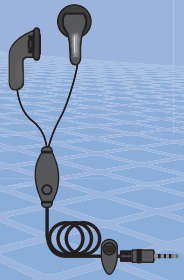
Centro de Atención a Clientes
01 800 500 9000

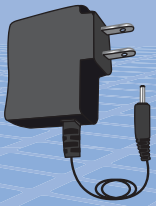
ELECTRONICA STEREN S.A. DE C.V.
Camarones 112, Obrero Popular, 02840, México, D.F.
RFC: EST850628-K51
STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.
Biólogo Maximlno Martínez No. 3408 Int. 3 y 4, San Salvador Xochimanca, México, D.F. 02870,
RFC: SPE941215H43
ELECTRONICA STEREN DEL CENTRO, S.A. DE C.V.
Rep. del Salvador 20 A y B, Centro, 06000, México. D.F. RFC: ESC9610259N4
ELECTRONICA STEREN DE GUADALAJARA, S.A.
López Cotilla No. 51, Centro, 44100, Guadalajara, Jal.
RFC: ESG810511HT6
ELECTRONICA STEREN DE MONTERREY, S.A.
Colón 130 Pte., Centro, 64000, Monterrey, N.L. RFC: ESM830202MF8
ELECTRONICA STEREN DE TIJUANA, S.A. de C.V.
Calle 2a, Juárez 7636, Centro, 22000, Tijuana, B.C.N.
RFC: EST980909NU5

STEREN

CEL-120

Dual SIM big keyboard mobile





Quick guide

V0911b

S6-B

DUAL SIM BIG KEYBOARD MOBILE

CEL-120

Thank You

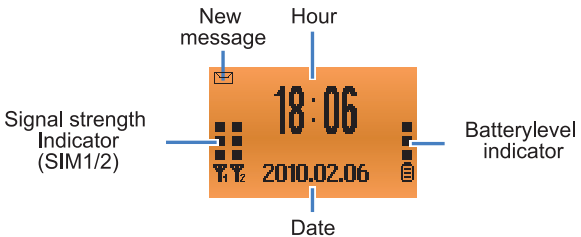
on purchasing your new Steren product.

This guide includes all the feature operations and troubleshooting necessary to install and operate your new Steren Dual SIM big keyboard mobile. Please review this guide thoroughly to ensure proper installation and operation of this product. For support, shopping, and everything new at Steren, visit our website:

www.steren.com

Icons

"STANDBY MODE" SCREEN



KEYPAD ICON	MEANING
	Hang up
	Call
	Up
	Down

DISPLAY ICONS	MEANING
	New SMS Message.
	Missed call.
	Keypad locked.
	Handsfree connected.

ENG

INSTRUCTIONS

Install the battery

Battery placing

REAR VIEW

1. Place the battery on the compartment meant for it. Keep the three metal contacts on the battery up and aligned with the phone ones.

2. Place the battery cover. Make sure the cover is fully aligned, then, push it until you hear a click.

REAR VIEW

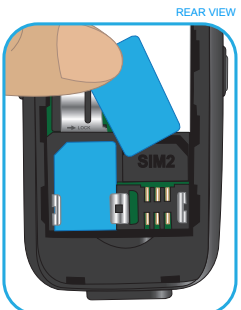
Removing the battery

1. Remove the battery cover.

2. Lift the battery up, remove it and replace the cover.

Please make sure the mobile phone is power off when you remove the battery, otherwise, it may cause explosion.
Please make sure the original battery will be used in the phone.
If the battery is replaced in an incorrect type, it may cause explosion.
Please follow the instruction of local environment-friendly requirement to dispose of useless battery.

How to insert / remove a SIM card



1. Insert SIM card: Remove the battery cover and the battery, insert and slide the SIM card with the metal down in the direction indicated by the arrow at the bottom of the battery slot until the SIM card is fully inserted into the correct position.

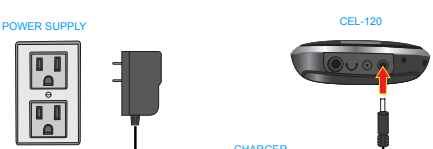
2. Remove the SIM card: Push the SIM card gently to take it from slot.

Note: The phone must be off when inserting or removing the battery and / or SIM card. The metal portion of the card can be easily scratched or damaged. Please take care when inserting or removing the SIM card.

Battery charge

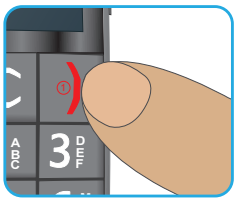
- Connect the charger to the power supply.

- Insert the charger plug into the bottom of the phone.



First time you use the battery must be at least for 12 hours.

Turning On / Off the Phone



Press and hold the [hang up] key to turn the mobile phone on/off.

If you turn the phone on before inserting the SIM card will be display a message asking that it be introduced.

The mobile checks if the SIM card is valid after insertion automatically.

Next message will be displayed in sequence:

- Enter your password: If you have set the phone password (see page 30).
- Enter PIN: If you set the password of the SIM card.

For your convenience, the phone can use 2 SIM cards, simultaneously.

Making a call

When the cell phone displays the signal strength bar at the lef side side of the screen, you can make or answer a call.

- **Local Phone Call**

Use the keypad to enter the phone number and then press the [call] and select SIM1 or SIM2 to initiate the call. If you need to change the phone number, press [hang up] to remove previous characters.

Use volume keys to adjust sound level, press [hang up] to end the call.

To make a call from the Phonebook press ⌣, use the keys ⌢ , ⌣ to select a contact and confirm with [call], choose “CALL” with [call], choose “Voice call” from SIM 1 or 2 and dial pressing [call].

- **Make a call to a telephone list**

Each of the numbers dialed and received are stored in a list called “Call history”, list which is classified by dialled, received and missed. calls. To check the list, please follow these steps:

1. On standby mode, press [call] to see the call history.
2. Use the keys ⌢ and ⌣ to choose the desired SIM and select with [call].
3. Select an option (dialled, received and missed calls) with [call].
4. Select the number using the keys ⌢ or ⌣ , confirm pressing [call] and choose CALL.
5. Select again the desired SIM with [call].

Select a number with [call] to open other options (view, save to phonebook, edit before call and delete).

- **Receiving a call**

Press [call] to answer the call.

Press [hang up] to finish or reject the call.

If the handsfree is connected, press twice the Call button to hang up.

HANDSFREE

ENG

Emergency button settings

Set emergency phone number:

1. Press ⌒ to enter the main menu (on standby mode).
2. Use ⌒ or ⌣ keys to select “Phonebook”, and to confirm press [call].
3. Use ⌒ or ⌣ to select “SOS number”, in this option you can set up 4 emergency numbers. .

Set message of emergencies:

1. Press ⌒ to enter at the main menu (on standby mode).
2. Use ⌒ or ⌣ to choose “Message” and select with [call].
3. Use ⌒ or ⌣ to choose Emergency SMS, in this section you can enter the text that you want to send to the emergency numbers.
4. Press [call] to save changes and return to “Message”.

Once the emergency numbers are configured when you slide the emergency button, the phone will send a SMS and then will call to each one of them. If there’s no answer on a number, the phone will call the next.

If the number does not answered the emergency call , the phone will be in emergency mode with an alert sound.

To deactivate move up this button and the phone will return to nomal mode.

Remember that you can activate the button when the phone is unlocked.

⚠ *Remember to set the emergency button in the off position (up) if it isn’t in use.*

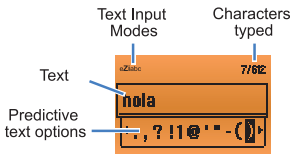
Write a message

If you need to send a message, press ⌒ to access the messaging menu.

Enter the Write message submenu to start writing a message. Follow these steps to enter text:

Press # to change the input method, this is shown at the top of the screen.

Press * to insert symbols.



You can also add some other options by pressing the [call] key when writing message.

-Send to: Select or input the number to send the message.

-Input Method: You can change the input method and language.

-Insert Template: Insert short text presets.

- Advanced:

- Insert number: Choose the number of the contact from phonebook. Press ⌣ key to select the desired contact, then press [call] key to insert the number.
- Insert name: Choose the name of the contact phonebook. Press the / key to select the desired contact, then press the [call] key to insert it.

- Save: You can choose to store the message in SIM1 or SIM2.

ENG

After writing a message you can press [call] to enter “Send to” submenu. You can add multiple recipients in two ways: selecting them from phone book or enter the number directly. After adding the number, press the [call] and select SIM1 or SIM2.

After sending the message correctly, the phone will return to the message interface, and if you select the delivery report option in the configuration of SMS, you receive a delivery report in your inbox.

Inbox

To access the SIM1 or SIM2 inbox, press the [call] key to enter the main menu, select the Message menu and enter the Inbox submenu.

You can select a message by pressing the [call] key and pressing it again to access the following options:

- Reply: Reply message.
- Call sender: Call the person who sent the message.
- Forward: Forward the selected message to other people.
- Delete: Delete the selected message.
- Delete all: Delete all messages in your inbox.
- Advanced:
  Use number: Use a number included in the message.
- SMS Details: View the date and time of the selected message.

⚠ *When you recibe a new message, the location where it is stored will be displayed.*

Check call history

-From the home screen, press the key

-Select which call history you want to check (SIM 1 or 2), click to confirm.

-Use and keys to select made, received or missed calls list. Press to enter the selected list.

-You can browse the list using and keys. To call the number that appears on screen, press the key.

-To return to the home screen, press 3 times the key.

SPECIFICATIONS

Input: 5V ⎓ 500mA

Power adapter:

Input: 100-240V~ 50-60Hz 120 mA

Output: 5V ⎓ 500 mA

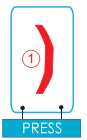
Nominal consumption: 15 Wh/day

Stand-by power consumption: 3.2 Wh/day

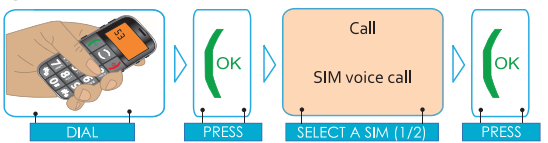
⚠ ***Product design and specifications are subject to change without previous notice.***

Answer calls

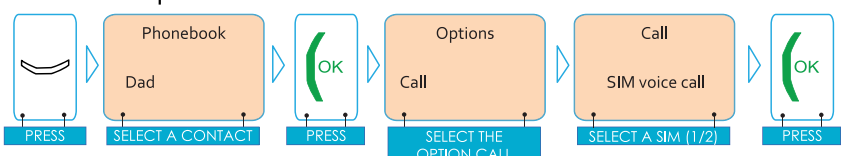
Hang up



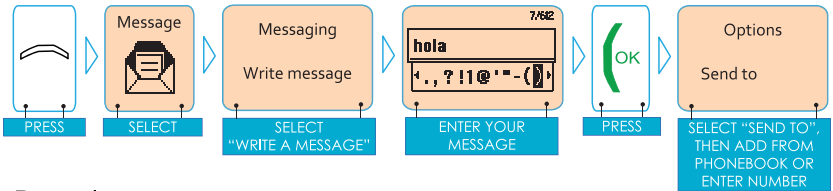
Call



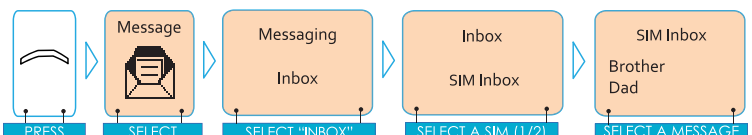
Call from phonebook



Write a message



Read a message



Use SOS button

Unlock keyboard

Product: Dual sim big keyboard mobile
Part number: CEL-120
Brand: Steren

WARRANTY

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year from the date of purchase.

CONDITIONS

1.- This warranty card with all the required information, invoice, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
2.- If the product stills on the warranty time, the company will repair it free of charge.
3.- The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
4.- Steren sell parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others.

a) The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
b) If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.

www.steren.com

STEREN

Este instructivo puede mejorar con tu ayuda, llámanos:

Help us to improve this instruction manual, call us:

01800 500 9000

Centro de Servicio a Clientes

Customer Service Center